JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

WEDNESDAY, 23 DECEMBER 1998 | No. 1998/246 | MERCREDI 23 DÉCEMBRE 1998

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Wednesday, 23 December 1998

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Iraq

Angola*

Other matters

* With a view to a formal meeting.

3.30 p.m.	3954th meeting (resumed)**	Security Council Chamber

** Maintenance of peace and security and post-conflict peace-building.

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Mercredi 23 décembre 1998

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Iraq

Angola*

Questions diverses

* En vue d'une séance officielle.

15 h 30	3954e séance (reprise)**	Salle du Conseil de sécurité

** Maintien de la paix et de la sécurité et consolidation de la paix après les conflits.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Wednesday, 23 December 1998

AFRICAN GROUP OF THE WHOLE

10 a.m. 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mercredi 23 décembre 1998

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE AFRICAIN

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 1

Announcement

As from Wednesday, 2 December 1998, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 1.15 p.m., or shortly after the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

Avis

À partir du mercredi 2 décembre 1998, et jusqu'à la fin du mois, la Présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à 13 h 15, ou à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

There will be a briefing by Mr. Aurelio Fernández (Spain), Chairman of the Commission for Social Development on preparations for the Thirty-seventh session of the Commission, on Monday, 11 January 1999 from 3 p.m. to 5 p.m. The conference room will be announced at a later date. All interested delegations, Secretariat staff and representatives of non-governmental organizations are invited to attend.

* * *

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

Pre-session meeting

An informal pre-session information briefing on major issues before the UNICEF Executive Board at its first regular session (19-22 and 25 January 1999) will take place on Tuesday, 5 January 1999, from 10 a.m. to 1 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/1999/2. All delegations are invited to attend.

First regular session for 1999

The first regular session of the UNICEF Executive Board will take place from 19 to 22 and 25 January 1999 in the Economic and Social Council Chamber. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/ 1999/2. Delegations are requested to fax their credentials to the secretariat of UNICEF (212-326-7096) as soon as possible, but no later than 14 January 1999.

In accordance with rule 50 (2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate, with their credentials, their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

The Executive Board of UNDP and of UNFPA will hold pre-session informal consultations on all matters before the first regular session 1999 on Monday, 11 January 1999, from 3 p.m. to 6 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. All interested delegations are invited to attend.

RÉUNIONS À VENIR

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

M. Aurelio Fernández (Espagne), Président de la Commission du développement social, tiendra une réunion d'information sur les préparatifs de la trente-septième session de la Commission le lundi 11 janvier 1999 de 15 heures à 17 heures. La salle de conférence sera annoncée à une date ultérieure. Toutes les délégations, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales sont invités.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Réunion de présession

Une réunion d'information de présession officieuse sur les questions principales dont sera saisi le Conseil d'administration de l'UNICEF à sa première session ordinaire (19-22 et 25 janvier 1999) aura lieu le mardi 5 janvier 1999 de 10 heures à 13 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/1999/2. Toutes les délégations sont invitées.

Première session ordinaire de 1999

Le Conseil d'administration de l'UNICEF tiendra sa première session ordinaire du 19 au 22 et le 25 janvier 1999 dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/1999/2. Les délégations sont priées de télécopier leurs pouvoirs au secrétariat de l'UNICEF (212-326-7096) le plus tôt possible, au plus tard le 14 janvier 1999.

Conformément à l'article 50 2) du règlement intérieur et à son annexe, les délégations d'observation sont également priées de transmettre, avec leurs pouvoirs, les questions de l'ordre du jour sur lesquelles elles souhaitent intervenir.

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Le Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP tiendra des consultations officieuses de présession sur toutes les questions dont la première session ordinaire de 1999 sera saisie le lundi 11 janvier 1999 de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil économique et social. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

The first regular session 1999 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from 25 to 29 January 1999 in Conference Room 2. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1999/L.1. Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the Secretariat of the Executive Board (906-5634) as soon as possible, but no later than Friday, 15 January 1999.

La première session ordinaire de 1999 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP se tiendra du 25 au 29 janvier 1999 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/1999/L.1. Les délégations, ainsi que les observateurs, sont priés de faxer leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration (906-5634) le plus tôt possible et au plus tard le vendredi 15 janvier 1999.

SUMMARY OF MEETINGS

Friday, 18 December 1998

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS — 686th meeting

Applications for consultative status and requests for reclassification deferred from the resumed 1997 session of the Committee [3 (a)]

The Committee resumed its consideration of the item.

Statements were made by the representatives of Cuba, the United States, India, the United Kingdom, China, Chile and the Russian Federation, after which the Committee concluded its consideration of the item.

New applications for consultative status and new requests for reclassification [3 (b)]

The Committee continued its consideration of the item.

The representative of the United States called for a recorded vote on the recommendation to grant special consultative status to the Centro de Estudios sobre la Juventud.

Before the vote, a statement was made by the representative of Cuba.

The motion was carried by a vote of 13 to 1.

Statements were then made by the representatives of India, the United Kingdom, Cuba, the United States, the Russian Federation, China, Chile, the Sudan and Greece.

Review of the methods of work of the Committee: implementation of Economic and Social Council resolution 1996/31 and decision 1995/304 [6]

The Committee resumed its consideration of the item.

Statements were made by the representatives of Cuba, the United States, Costa Rica, Chile, the United Kingdom, the Russian Federation, India, the Sudan and China.

Organization of work

Statements were made by the representatives of India, Cuba and the United Kingdom.

687th meeting

New applications for consultative status and new requests for reclassification [3 (b)]

The Committee continued its consideration of the item.

APERÇU DES SÉANCES

Vendredi 18 décembre 1998

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ CHARGÉ DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES — 686e séance

Demandes d'admission au statut consultatif et demandes de reclassement dont le Comité avait décidé de reporter l'examen lors de la reprise de sa session de 1997 [3 a)]

Le Comité reprend l'examen de la question.

Des déclarations sont faites par les représentants de Cuba, des États-Unis, de l'Inde, du Royaume-Uni, de la Chine, du Chili et de la Fédération de Russie. Le Comité termine ainsi l'examen de la question.

Nouvelles demandes d'admission au statut consultatif et nouvelles demandes de reclassement [3 b)]

Le Comité poursuit l'examen de la question.

Le représentant des États-Unis demande un vote enregistré sur la recommandation tendant à octroyer le statut consultatif au Centro de Estudios sobre la Juventud.

Avant le vote, le représentant de Cuba fait une déclaration.

La motion est adoptée par 13 voix contre une.

Des déclarations sont ensuite faites par les représentants des pays suivants : Inde, Royaume-Uni, Cuba, États-Unis, Fédération de Russie, Chine, Chili, Soudan et Grèce.

Examen des méthodes de travail du Comité : application de la résolution 1996/31 et de la décision 1995/304 du Conseil économique et social [6]

Le Comité reprend l'examen de la question.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Cuba, États-Unis, Costa Rica, Chili, Royaume-Uni, Fédération de Russie, Inde, Soudan et Chine.

Organisation des travaux

Les représentants de l'Inde, de Cuba et du Royaume-Uni font des déclarations.

687e séance

Nouvelles demandes d'admission au statut consultatif et nouvelles demandes de reclassement [3 b)]

Le Comité poursuit l'examen de la question.

Statements were made by the representatives of India, the United Kingdom, Chile, Cuba, Costa Rica, the United States, Greece, the Russian Federation, Tunisia, Indonesia, the Sudan and China.

The Committee thus concluded its consideration of the item.

Review of quadrennial reports deferred from the resumed 1997 session [4]

The Committee resumed its consideration of the item.

Statements were made by the representatives of India, Cuba, Chile, Costa Rica and the United States, after which the Committee concluded its consideration of the item.

Implementation of Economic and Social Council resolution 1996/302 [5]

The Committee resumed its consideration of the item.

A statement was made by the representative of the United States after which the Committee concluded its consideration of the item.

Implementation of Economic and Social Council resolution 1995/32 [7]

The Committee resumed its consideration of the item.

Following statements made by the representatives of the United States, the Philippines and Cuba, the Committee concluded its consideration of the item.

Review of the methods of work of the Committee: implementation of Economic and Social Council resolution 1996/31 and decision 1995/304 [6]

The Committee continued its consideration of the item.

Statements were made by the representatives of India, the United Kingdom, Cuba, the United States, Ireland, Chile, Indonesia and the Russian Federation.

The Committee thus concluded its consideration of the item.

Provisional agenda and documentation for the 1999 session of the Committee [9]

The Committee began its consideration of the item.

A statement was made by the representative of Cuba.

The Committee then adopted the provisional agenda and documentation for the 1999 session of the Committee, as contained in document E/C.2/1998/L.3 and as orally amended.

Adoption of the report of the Committee [10]

The Committee began its consideration of the item.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Inde, Royaume-Uni, Chili, Cuba, Costa Rica, États-Unis, Grèce, Fédération de Russie, Tunisie, Indonésie, Soudan et Chine.

Le Comité termine ainsi l'examen de la question.

Examen des rapports quadriennaux que le Conseil avait décidé de reporter lors de la reprise de sa session de 1997 [4]

Le Comité reprend l'examen de la question.

Après avoir entendu des déclarations des représentants de l'Inde, de Cuba, du Chili, du Costa Rica et des États-Unis, le Comité termine l'examen de la question.

Application de la décision 1996/302 du Conseil économique et social [5]

Le Comité reprend l'examen de la question.

Le représentant des États-Unis fait une déclaration. Le Comité termine ensuite l'examen de la question.

Application de la résolution 1995/32 du Conseil économique et social [7]

Le Comité reprend l'examen de la question.

Après avoir entendu des déclarations des représentants des États-Unis, des Philippines et de Cuba, le Comité termine l'examen de la question.

Examen des méthodes de travail du Comité : application de la résolution 1996/31 et de la décision 1995/304 du Conseil économique et social [6]

Le Comité poursuit l'examen de la question.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Inde, du Royaume-Uni, de Cuba, des États-Unis, de l'Irlande, du Chili, de l'Indonésie et de la Fédération de Russie.

Le Comité termine ainsi l'examen de la question.

Ordre du jour provisoire et documentation de la session du Comité qui aura lieu en 1999 [9]

Le Comité commence l'examen de la question.

Le représentant de Cuba fait une déclaration.

Le Comité adopte ensuite l'ordre du jour provisoire et la documentation de la session du Comité qui aura lieu en 1999 (E/C.2/1998/L.3), tels qu'ils ont été modifiés oralement.

Adoption du rapport du Comité [10]

Le Comité commence l'examen de la question.

The Committee adopted the draft report as contained in an informal paper.

The Committee thus concluded its consideration of the item.

Closure of the resumed session

The Chairman made a statement.

The representative of the Secretariat made a statement.

Statements were made by the representatives of Costa Rica, Cuba, Chile, Indonesia, India, the Sudan, the Russian Federation, China, the United States, the United Kingdom and Greece. The Chairman then declared the resumed 1998 session of the Committee closed.

Le Comité adopte le projet de rapport, tel qu'il figure dans un document officieux.

Le Comité termine ainsi l'examen de la question.

Clôture de la reprise de session

Le Président fait une déclaration.

Le représentant du Secrétariat fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants du Costa Rica, de Cuba, du Chili, de l'Indonésie, de l'Inde, du Soudan, de la Fédération de Russie, de la Chine, des États-Unis, du Royaume-Unie et de la Grèce. Le Président prononce ensuite la clôture de la reprise de la session de 1998 du Comité.

Tuesday, 22 December 1998

SECURITY COUNCIL

3959th meeting

The situation in Cyprus

Report of the Secretary-General on the United Nations operation in Cyprus (S/1998/1149 and Add.1)

Letter dated 14 December 1998 from the Secretary-General addressed to the President of the Security Council (S/1998/1166)

The agenda was adopted without objection.

The President drew attention to the texts of two draft resolutions contained in document S/1998/1207 and S/1998/1208, which had been prepared in the course of the Council's prior consultations.

The Council then proceeded to the vote on the two draft resolutions before it (S/1998/1207 and S/1998/1208).

Decision: The draft resolution (S/1998/1207) received 15 votes in favour, none against and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 1217 (1998).

Decision: The draft resolution (S/1998/1208) received 15 votes in favour, none against and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 1218 (1998).

Mardi 22 décembre 1998

CONSEIL DE SÉCURITÉ

3959e séance

La situation à Chypre

Rapport du Secrétaire général sur l'Opération des Nations Unies à Chypre (S/1998/1149 et Add.1)

Lettre datée du 14 décembre 1998, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Secrétaire général (S/1998/1166)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président appelle l'attention sur les textes de deux projets de résolution figurant dans les documents S/1998/1207 et S/1998/1208, qui ont été préparés au cours des consultations préalables du Conseil.

Le Conseil procède ensuite au vote sur les deux projets de résolution dont il est saisi (S/1998/1207 et S/1998/1208).

Décision : Le projet de résolution (S/1998/1207) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 1217 (1998).

Décision : Le projet de résolution (S/1998/1208) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 1218 (1998).

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Rome Statute of the International Criminal Court. Rome, 17 July 1998

Signature: Gabon (22 December 1998)

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Statut de Rome de la Cour pénale internationale. Rome, 17 juillet 1998

Signature : Gabon (22 décembre 1998)

ANNOUNCEMENTS

As of Monday, 21 December 1998, the Pass and Identification Office hours are from 9 a.m. to 1 p.m. and from 2 p.m. to 5 p.m.

AVIS

À partir du lundi 21 décembre 1998, les heures d'ouverture du Bureau des cartes d'identité ONU sont les suivantes : de 9 heures à 13 heures et de 14 heures à 17 heures.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940
(extensions 33888, 36771 and 36776)
(fax number: 963-4790)
(e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940
(postes 33888, 36771 et 36776)
(numéro du télécopieur : 963-4790)
(courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

98-40095